

**IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“**  
**21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1.**  
**Del. broj: 218/2013**  
**Datum: 15. 08. 2013.**

**1/23**

**KONKURSNA DOKUMENTACIJA**  
**ZA JAVNU NABAVKU USLUGA U POSTUPKU MALE VREDNOSTI**  
**Red. br. JNMV: 21/2013**

Avgust 2013. godine

Na osnovu člana 39. i 61. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ broj 124/2012, u daljem tekstu: Zakon), čl. 6. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Sl. glasnik RS“ broj 29/2013), Odluke o pokretanju postupka javne nabavke broj 214/2013 i Rešenja o obrazovanju komisije za sprovođenje postupka javne nabavke br. 21/2013, pripremljena je:

**KONKURSNA DOKUMENTACIJA**  
**za javnu nabavku male vrednosti – nabavku usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na**  
**mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom:**  
**„A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”**  
**JNMV br. 21/2013**

**Konkursna dokumentacija sadrži:**

1. Opšti podaci o javnoj nabavci;
2. Podaci o predmetu javne nabavke;
3. Tehničke karakteristike;
4. Uslovi za učešće u postupku javne nabavke iz člana 75. i 76. Zakona o javnim nabavkama i uputstvo kako se dokazuje ispunjenost tih uslova;
5. Uputstvo ponuđačima kako da sačine ponudu;
6. Obrazac ponude;
7. Obrazac strukture ponuđene cene sa uputstvom kako da se popuni;
8. Obrazac izjave ponuđača da ispunjava uslove iz člana 75. Zakona;
9. Obrazac izjave podizvođača da ispunjava uslove iz čl. 75. Zakona;
10. Obrazac izjave ponuđača da raspolaže dovoljnim tehničkim kapacitetom;
11. Obrazac izjave o nezavisnoj ponudi prema članu 26. Zakona o javnim nabavkama;
12. Obrazac izjave ponuđača shodno članu 75. stava 2. Zakona o javnim nabavkama;
13. Model ugovora.

## 1. OPŠTI PODACI O JAVNOJ NABAVCI

### 1) Naziv, adresa i internet stranica naručioca

Naziv naručioca: IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“ - za izdavanje knjiga i časopisa, Novi Sad

Adresa: ul. Vojvode Mišića br.1/III, 21000 Novi Sad

Internet stranica: [www.forumliber.rs](http://www.forumliber.rs)

PIB: 105687772

Matični broj: 08890854

Broj računa: 840-905668-94 Ministarstvo finansija – Uprava za trezor Novi Sad

Šifra delatnosti: 5811

### 2) Vrsta postupka javne nabavke

Predmetna javna nabavka se sprovodi u postupku male vrednosti u skladu sa Zakonom i podzakonskim aktima kojima se uređuju javne nabavke.

### 3) Predmet javne nabavke

Predmet javne nabavke broj 21/2013 je nabavka usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”.

### 4) Naznaka da se postupak sprovodi radi zaključenja ugovora o javnoj nabavci

Predmetni postupak se sprovodi radi zaključenja ugovora o javnoj nabavci. Ugovor će biti zaključen sa ponuđačem kojem naručilac odlukom dodeli ugovor.

### 5) Lice za kontakt

Ildiko Ilija, predsednik komisije za sprovođenje postupka javne nabavke, elektronska adresa: [iliaildiko@gmail.com](mailto:iliaildiko@gmail.com).

### 6) Propratni obrazac

(popuniti i zalepiti na kovertu)

**Datum i sat podnošenja:** \_\_\_\_\_  
(popunjava zaposleno lice kod Naručioca)

**PONUĐA – NE OTVARATI!**

**ZA JAVNU NABAVKU USLUGA U POSTUPKU MALE VREDNOSTI  
REDNI BROJ JNMV: 21/2013**

**Naručilac:**

IZDAVAČKI ZAVOD „FORUM“ - za izdavanje knjiga i časopisa, Novi Sad  
ul. Vojvode Mišića br. 1/III, 21000 Novi Sad

**Ponudač:**

**Naziv:** \_\_\_\_\_

**Adresa:** \_\_\_\_\_

**Broj telefona:** \_\_\_\_\_

**Broj telefaksa:** \_\_\_\_\_

**Elektronska adresa:** \_\_\_\_\_

**Ime i prezime lica za kontakt:** \_\_\_\_\_

## 2. PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE

### 1) Opis predmeta nabavke, naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavki

Predmet javne nabavke male vrednosti broj 21/2013 je nabavka usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”.

Oznaka iz opšteg (dopunskog) rečnika nabavke: TA01 – Usluge štampanja za knjige.

## 3. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Predmet javne nabavke male vrednosti za nabavku usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE” (JNMV br. 21/2013).

Tehničke karakteristike:

- Tiraž: 500 primeraka;
- Format: 20 x 20 cm;
- Obim: 156 stranica;
- Povez i hartija: šiveno koncem, tvrda korica 4/0, sjajna plastifikacija, lepenka 2 mm, forzec 160 gr, za tabake 1+1 kunstdruk, sjajni 115 gr;
- Priprema: Naručilac dostavlja komplet prelomljene strane za tabake na CD-u, a Izvršilac vrši montažu i osvetljavanje CTP ploča kao i montažu korica i osvetljavanje ploča.

## 4. USLOVI ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE IZ ČLANA 75. I 76. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA I UPUTSTVO KAKO SE DOKAZUJE ISPUNJENOST TIH USLOVA

### Uslovi za učešće u postupku javne nabavke

#### 1) Obavezni uslovi za učešće po članu 75. ZJN

Ponuđač u postupku javne nabavke mora dokazati:

1. da je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar;
2. da on i njegov zakonski zastupnik nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;
3. da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objavljivanja odnosno slanja poziva za podnošenje ponuda;

4. da je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

## **2) Dodatni uslov za učešće po članu 76. ZJN**

Ponuđač u postupku javne nabavke mora dokazati:

1. da raspolaže dovoljnim kadrovskim kapacitetom, odnosno da su jedan ofset mašinista i dva knjigovesca u radnom odnosu kod ponuđača;
2. da raspolaže dovoljnim tehničkim kapacitetom, odnosno ponuđač mora da poseduje sledeće mašine: ofset mašina B1 ili B2, grafički nož, trorezač, falc mašina, mašina za topli povez knjiga (binder na topli lepak), mašina za bigovanje, mašina za šivenje tabaka koncem za tvrd povez, mašina za okrugljivanje rikne na knjižnom bloku, mašina za topli big za korice, mašina za pozlatu;
3. da raspolaže neophodnim poslovnim kapacitetom, odnosno spisak 10 najvažnijih pruženih usluga zadnjih 5 godina, sa iznosima, datumima i listama naručilaca;
4. da raspolaže neophodnim finansijskim kapacitetom, odnosno iskaz iz bilansa uspeha o ponuđačevim ukupnim prihodima od pružanja usluga u prethodnoj godini u iznosu preko 1.000.000,00 din. bez PDV.

## **3) Uslovi koje mora da ispuni podizvođač u skladu sa članom 80. Zakona**

Ponuđač je dužan da za podizvođače dostavi dokaze o ispunjenosti obaveznih uslova iz člana 75. Zakona, dok dodatni uslov po članu 76. Zakona ponuđač mora da ispunjava samostalno.

## **4) Uslovi koje mora da ispuni svaki od ponuđača iz grupe ponuđača u skladu sa članom 81. Zakona**

Član grupe ponuđača koji je nosilac posla je dužan da za svakog ponuđača iz grupe ponuđača dostavi dokaze o ispunjenosti obaveznih uslova, dok dodatni uslov grupa ponuđača ispunjava zajedno.

### **Uputstvo kako da se dokazuje ispunjenost uslova iz člana 75. ZJN**

**Ispunjenost uslova iz člana 75. ZJN utvrđenih konkursnom dokumentacijom, ponuđač dokazuje pisanom izjavom datom pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću u skladu sa članom 77. stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“, br. 124/2012).**

**Obrazac izjave iz prethodnog stava čini sastavni element konkursne dokumentacije. U slučaju da ponuđač dostavi pisanu izjavu shodno navedenom članu, nije u obavezi da dostavlja dokaze iz člana 75. Zakona!**

### **Uputstvo kako da se dokazuje ispunjenost uslova iz člana 76. ZJN**

**Ispunjenost uslova iz člana 76. ZJN ponuđač dokazuje dostavljanjem sledećih dokaza uz ponudu:**

1. **fotokopija diplome i radne knjižice stručnih lica koja su u radnom odnosu kod ponuđača**
2. **pismena izjava ponuđača da raspolaže dovoljnim tehničkim kapacitetom**  
(*Napomena: Naručilac tehničku opremljenost ponuđača može proveriti i izvršiti uvid u istu. Ukoliko se prema iz ponude ne slaže sa zetečenim stanjem na navedenoj i registrovanoj adresi ponuđača, Naručilac će odbiti ponudu kao neispravnu.*)
3. **spisak 10 najvažnijih pruženih usluga u zadnjih 5 godina, sa iznosima, datumima i listama naručioaca**

#### 4. iskaz iz bilansa uspeha o ponuđačevim ukupnim prihodima od pružanja usluga u prethodnoj godini u iznosu preko 1.000.000,00 din. bez PDV.

Dokazi o ispunjenosti uslova mogu se dostavljati u neoverenim kopijama, a naručilac može pre donošenja odluke o dodeli ugovora, zahtevati od ponuđača, čija je ponuda na osnovu izveštaja komisije za javnu nabavku ocenjena kao najpovoljnija, da dostavi na uvid original ili overenu kopiju svih ili pojedinih dokaza. Ako ponuđač u ostavljenom roku ne dostavi na uvid original ili overenu kopiju svih dokaza, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu.

Ponuđač nije dužan da dostavlja izvod iz registra koji se vodi pri Agenciji za privredne registre obzirom da su ovi podaci javno dostupni na internet stranici nadležnog organa, ali je obavezan da naručiocu dostavi tačne podatke potrebne za pretraživanje elektronske baze podataka Agencije za privredne registre i to:

- Poslovno ime privrednog društva, preduzetnika ili drugog oblika organizovanja, upisanog u registar,
- Matični broj privrednog društva, preduzetnika ili drugog oblika organizovanja, upisanog u registar.

Po ustanovljavanju registra ponuđača, ponuđač upisan u registar ponuđača nije dužan da dokazuje ispunjenost uslova za učešće u javnoj nabavci, ali je obavezan da naručiocu dostavi tačne podatke potrebne za pretraživanje elektronske baze podataka registra ponuđača pri Agenciji za privredne registre i to:

- poslovno ime privrednog društva, preduzetnika ili drugog oblika organizovanja, upisanog u registar,
- matični broj privrednog društva, preduzetnika ili drugog oblika organizovanja, upisanog u registar,
- poreski identifikacioni broj (PIB),
- lično ime i jedinstveni matični lični broj (JMBG), odnosno broj pasoša i zemlja izdavanja zakonskog zastupnika ponuđača ako je zakonski zastupnik fizičko lice i poslovno ime i matični broj zakonskog zastupnika ponuđača ako je zastupnik pravno lice.

#### **Po istom principu dokaze dostavljaju i podizvođač i ponuđač koji je član grupe ponuđača.**

Ponuđač odnosno dobavljač je dužan da bez odlaganja pismeno obavesti naručioca o bilo kojoj promeni u vezi sa ispunjenošću uslova iz postupka javne nabavke, koja nastupi do donošenja odluke, odnosno zaključenja ugovora, odnosno tokom važenja ugovora o javnoj nabavci i da je dokumentuje na propisani način. Ako se u državi u kojoj ponuđač ima sedište ne izdaju dokazi iz člana 77. Zakona, ponuđač može, umesto dokaza, priložiti svoju pisanu izjavu, datu pod krivičnom i materijalnom odgovornošću overenu pred sudskim ili upravnim organom, javnim beležnikom ili drugim nadležnim organom te države.

## 5. UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU

### 1) Jezik na kojem ponuda mora biti sastavljena

Ponuda i ostala dokumentacija koja se odnosi na ponudu mora biti na srpskom jeziku. Ukoliko je određeni dokument na stranom jeziku, ponuđač je dužan da pored dokumenta na stranom jeziku dostavi i prevod tog dokumenta na srpski jezik.

### 2) Posebni zahtevi u pogledu načina na koji ponuda mora biti sačinjena

Ponuda mora da sadrži sve elemente koji su traženi u Konkursnoj dokumentaciji, u uputstvu ponuđačima i eventualno naknadno poslatim dodatnim objašnjenjima.

Ponuda se dostavlja u pisanom obliku, u jednom primerku, na obrascu iz Konkursne dokumentacije i mora biti jasna i nedvosmislena, čitko popunjena – otkucana ili napisana neobrisivim mastilom, i potpisana i pečatom overena od strane ponuđača. Ponuđač podnosi ponudu u zatvorenoj koverti, tako da se pri otvaranju može proveriti da li je zatvorena onako kako je predata, sa ispunjenim i zalepljenim popratnim obrascem na poleđini koverta. U slučaju da ponudu podnosi grupa ponuđača, na koverti je potrebno naznačiti da se radi o grupi ponuđača i navesti nazive i adresu svih učesnika u zajedničkoj ponudi.

Ponuda mora da sadrži popunjen, potpisan i pečatom overen obrazac ponude, popunjen, potpisan i overen obrazac strukture ponuđene cene, popunjen, potpisan i overen obrazac za ocenu ispunjenosti obaveznih uslova iz člana 75. Zakona, dokaze o ispunjenosti dodatnih uslova iz člana 76. Zakona, popunjenu, potpisanu i pečatom overenu izjavu ponuđača da raspolaže dovoljnim tehničkim kapacitetom, popunjenu, overenu i potpisanu izjavu o nezavisnoj ponudi i izjavu o ispunjavanju obaveza koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine i zaštiti prava intelektualne svojine, kao i popunjen, potpisan i overen model ugovora. Ponuda se sastavlja tako što ponuđač upisuje tražene podatke u obrasce koji su sastavni deo Konkursne dokumentacije. Podaci koji nisu upisani u priložene obrasce odnosno podaci koji su upisani mimo obrazaca neće se uvažiti, i takva ponuda će se odbiti. Ponuđač ne sme da prepravljiva ili da dopisuje podatke na konkursnoj dokumentaciji. U slučaju da to učini mora da potpiše i overi pečatom.

### 3) Način izmene, dopune i opoziva ponude u smislu člana 87. stav 6. Zakona

Ponuđač može u bilo kom trenutku pre isteka roka za podnošenje ponuda da izmeni, dopuni ili opozove svoju ponudu na isti način na koji je podneo ponudu, sa oznakom: "Izmena ponude", "Dopuna ponude" ili "Opoziv ponude" za javnu nabavku usluga, redni broj 21/2013. Ponuđač je dužan da jasno naznači koji deo ponude menja, odnosno koja dokumenta naknadno dostavlja. Po isteku roka za podnošenje ponuda ponuđač ne može da izmeni, dopuni ili opozove svoju ponudu.

### 4) Obaveštenje da ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti da učestvuje u više zajedničkih ponuda

Ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti isto lice može učestvovati u više zajedničkih ponuda. U Obrascu ponude ponuđač navodi na koji način podnosi ponudu, odnosno da li podnosi ponudu samostalno, kao zajedničku ponudu, ili podnosi ponudu sa podizvođačem.

### 5) Ponuda sa podizvođačem

Ponuđač koji ponudu podnosi sa podizvođačem dužan je da:

- u Obrascu ponude navede opšte podatke o podizvođaču, procenat ukupne vrednosti nabavke koji će poveriti podizvođaču, a koji ne može biti veći od 50%, kao i deo predmeta nabavke

koji će izvršiti preko podizvođača;

- za svakog od podizvođača dostavi dokaze o ispunjenosti uslova na način predviđen u delu 4. konkursne dokumentacije.

Ukoliko ugovor o javnoj nabavci bude zaključen između naručioca i ponuđača koji podnosi ponudu sa podizvođačem, taj podizvođač će biti naveden u ugovoru.

Ponuđa, odnosno dobavljač, u potpunosti odgovara naručiocu za izvršenje obaveza iz postupka javne nabavke, odnosno za izvršenje ugovornih obaveza, bez obzira na broj podizvođača.

Ponuđač je dužan da naručiocu, na njegov zahtev, omogući pristup kod podizvođača radi utvrđivanja ispunjenosti uslova.

### **6) Zajednička ponuda**

Ponudu može podneti grupa ponuđača (zajednička ponuda). Sastavni deo zajedničke ponude je sporazum kojim se ponuđači iz grupe međusobno i prema naručiocu obavezuju na izvršenje javne nabavke, a koji obavezno sadrži podatke o:

- članu grupe koji će biti nosilac posla, odnosno koji će podneti ponudu i koji će zastupati grupu ponuđača pred naručiocem;
- ponuđaču koji će u ime grupe ponuđača potpisati ugovor;
- ponuđaču koji će u ime grupe ponuđača dati sredstva obezbeđenja;
- ponuđaču koji će izdati račun;
- računu na koji će biti vršena plaćanja;
- obavezama svakog od ponuđača iz grupe ponuđača za izvršenje ugovora.

Nosilac posla dužan je da:

- u Obrascu ponude navede opšte podatke osim ponuđačima iz grupe ponuđača;
- za svakog od ponuđača iz grupe ponuđača dostavi dokaze o ispunjenosti uslova način predviđen u delu 4. konkursne dokumentacije. Ponuđači koji podnesu zajedničku ponudu odgovaraju neograničeno solidarno prema naručiocu.

### **7) Zahtevi Naručioca**

Rok izvršenja je 7 dana od dana zaključenja ugovora o javnoj nabavci, a rok plaćanja je 45 dana od dana ispostave fakture od strane Izvršioca. Plaćanje se vrši uplatom na račun ponuđača. Ponuđaču nije dozvoljeno da zahteva avans.

Ponuđač, kome se dodeljuje ugovor je u obavezi da donese na uvid jedan probni primerak knjige na proveru kvaliteta pre odštampanja celog tiraža. Troškove isporuke snosi Izvršilac. Isporučka se vrši na adresu Naručioca.

Rok važenja ponude ne može biti kraća od 30 dana od dana otvaranja ponuda.

### **8) Valuta i način na koji mora biti navedena i izražena cena u ponudi**

Cena i sve ostale vrednosti u ponudi se iskazuju u dinarima, bez PDV i sa PDV, s tim da će se za ocenu ponude uzimati u obzir cena bez PDV. Nakon zaključenja ugovora cena se ne može menjati. Ako je u ponudi iskazana neuobičajeno niska cena, naručilac će postupiti u skladu sa članom 92. Zakona, odnosno zahtevaće detaljno obrazloženje svih njenih sastavnih delova koje smatra merodavnim.

### **9) Dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude**

Zainteresovano lice može, u pisanom obliku, tražiti od naručioca dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude, najkasnije 5 dana pre isteka roka za podnošenje ponuda. Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima u vezi sa pripremanjem ponude zainteresovano lice će uputiti na adresu naručioca: Novi Sad, ul. Vojvode Mišića, br. 1/III, kancelarija br. 28. ili elektronsku adresu: [iliaildiko@gmail.com](mailto:iliaildiko@gmail.com), sa naznakom: Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima konkursne dokumentacije za javnu nabavku, redni broj 21/2013. U ovom slučaju naručilac je dužan da zainteresovanom licu u roku od tri dana od dana prijema zahteva, pošalje odgovor u pisanom obliku i da istovremeno tu informaciju objavi na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici. **Traženje dodatnih informacija i pojašnjenja telefonski nije dozvoljeno!** Komunikacija u postupku javne nabavke vrši se na način određen članom 20. Zakona, odnosno isključivo putem pošte, elektronske pošte ili faksom. Ako naručilac odgovore pošalje elektronskim putem ili faksom, zahtevaće od zainteresovanog lica da na isti način potvrdi prijem odgovora, što je zainteresovano lice dužno da učini.

### **10) Izmene i dopune konkursne dokumentacije**

Ako Naručilac u roku predviđenom za podnošenje ponuda izmeni ili dopuni konkursnu dokumentaciju, dužan je da bez odlaganja izmene ili dopune objavi na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici. Ako naručilac izmeni ili dopuni konkursnu dokumentaciju osam ili manje dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, naručilac je dužan da produži rok za podnošenje ponuda i objavi obaveštenje o produženju roka za podnošenje ponuda. Po isteku roka predviđenog za podnošenje ponuda naručilac ne može da menja niti da dopunjuje konkursnu dokumentaciju.

### **11) Obaveštenje o načinu na koji se mogu zahtevati dodatna objašnjenja od ponuđača posle otvaranja ponuda i vršiti kontrola kod ponuđača odnosno njegovog podizvođača**

Naručilac može da zahteva od ponuđača dodatna objašnjenja koja će mu pomoći pri pregledu, vrednovanju i upoređivanju ponuda, a može da vrši i kontrolu (uvid) kod ponuđača odnosno njegovog podizvođača, shodno članu 93. Zakona. Naručilac može, uz saglasnost ponuđača, da izvrši ispravke računskih grešaka uočenih prilikom razmatranja ponude po okončanom postupku otvaranja ponuda. U slučaju razlike između jedinične i ukupne cene, merodavna je jedinična cena. Ako se ponuđač ne saglasi sa ispravkom računskih grešaka, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu. Rok važenja ponude obavezno se navodi u ponudi i ne može biti kraći od 30 dana od dana otvaranja ponuda. Naručilac može, u slučaju isteka roka važenja ponude, u pisanom obliku da zatraži od ponuđača produženje roka važenja ponude. Ponuđač koji prihvati zahtev za produženje roka važenja ponude, ne može menjati ponudu.

### **12) Kriterijum za dodelu ugovora**

Kriterijum za dodelu ugovora je najniža ponuđena cena. Ukoliko dve ili više ponude imaju istu ponuđenu cenu, ugovor će biti dodeljen ponuđaču, koji je naveo u ponudi duži rok važenja ponude. U slučaju da dve ili više ponude imaju istu ponuđenu cenu i isti rok važenja ponude, prednost će se utvrditi žrebanjem. Žreb sprovodi komisija od tri člana koju imenuje naručilac. U postupku žrebanja pozivaju se učesnici koji imaju identičnu cenu i rok važenja ponude. Žrebanje se izvodi tako što komisija ispisuje imena ponuđača zajedno sa još pet praznih cedulja. Cedulje se stavljaju u zatvorenu kutiju iz koje se izvlači cedulja sa napisanim ponuđačem. Momentom izvlačenja ponuđača postupak žrebovanja se završava. Zapisnik o žrebanju se dostavlja komisiji za realizaciju javne nabavke.

### 13) Obaveze ponuđača po članu 74. stav 2. i članu 75. stav 2. Zakona

Naknadu za korišćenje patenata, kao i odgovornost za povredu zaštićenih prava intelektualne svojine trećih lica snosi ponuđač. Ponuđač je dužan da pri sastavljanju svoje ponude izričito navede da je poštovao obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine, kao i da garantuje da je imalac prava intelektualne svojine.

### 14) Način i rok podnošenja zahteva za zaštitu prava

Zahtev za zaštitu prava može da podnese ponuđač, zainteresovano lice ili poslovno udruženje u njihovo ime. Zahtev za zaštitu prava podnosi se Republičkoj komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki, a predaje naručiocu. Primerak zahteva za zaštitu prava podnosioc istovremeno dostavlja Republičkoj komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki. Zahtev za zaštitu prava se može podneti u toku celog postupka, protiv svake radnje naručioca, osim ako Zakonom nije drugačije određeno. Zahtevom za zaštitu prava ne mogu se osporavati radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli biti poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka. Ukoliko se zahtevom za zaštitu prava osporava vrsta postupka, sadržina poziva za podnošenje ponuda ili konkursne dokumentacije, zahtev će se smatrati blagovremenim ukoliko je primljen od strane naručioca najkasnije tri dana pre isteka roka za podnošenje ponuda. Posle donošenja odluke o dodeli ugovora ili odluke o obustavi postupka, rok za podnošenje zahteva za zaštitu prava je pet dana od dana prijema odluke. Podnosilac zahteva za zaštitu prava je dužan da zahtev dostavi na način da ga Republička komisija za zaštitu prava i naručilac prime u najkraćem mogućem roku. Ako se zahtev dostavlja neposredno, elektronskom poštom ili faksom, podnosilac zahteva mora imati potvrdu prijema zahteva od strane naručioca, a ukoliko se dostavlja putem pošte mora se poslati preporučeno sa povratnicom. Ako naručilac odbije prijem zahteva, smatra se da je zahtev dostavljen dana kada je prijem odbijen.

Uz zahtev za zaštitu prava prilaže se potvrda o uplati takse.

Taksa se plaća u iznosu od 40.000,00 dinara kako sledi:

Svrha plaćanja	Republička administrativna taksa za javnu nabavku, redni broj 18/2013
Korisnik/primalac	Budžet Republike Srbije
Šifra plaćanja	153
Broj računa	840-742221843-57
Broj modela	97
Poziv na broj	50-016

### 15) Rok u kojem će biti zaključen ugovor o javnoj nabavci

Naručilac zaključuje ugovor o javnoj nabavci sa ponuđačem kojem je dodeljen ugovor, u roku od 8 dana od dana protoka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava. Ako naručilac ne dostavi potpisan ugovor ponuđaču u tom roku, ponuđač nije dužan da potpiše ugovor što se neće smatrati odustajanjem od ponude i ne može zbog toga snositi bilo kakve posledice, osim ako je podnet blagovremen zahtev za zaštitu prava. Ako ponuđač kojem je dodeljen ugovor odbije da zaključi ugovor

o javnoj nabavci, naručilac može da zaključi ugovor sa prvim sledećim najpovoljnijim ponuđačem.

Ako je podneta samo jedna ponuda, naručilac zaključuje ugovor o javnoj nabavci sa ponuđačem kojem je dodeljen ugovor, u roku od 3 dana od dana donošenja Odluke o dodeli ugovora.

## 6. OBRAZAC PONUDE

**PONUĐAČ MORA DA POPUNI, POTPIŠE I PEČATOM OVERI OBRAZAC PONUDE ČIME POTVRĐUJE DA SU TAČNI PODACI KOJI SU U ISTOM NAVEDENI. PONUDA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA.**

### P O N U D A

Za javnu nabavku male vrednosti – nabavka usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom:

**„A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”  
JNMV br. 21/2013**

#### 1) OPŠTI PODACI O PONUĐAČU

Naziv (skraćeno poslovno ime)	
Puno poslovno ime:	
Sedište:	
Adresa sedišta:	
Šifra delatnosti:	
Naziv delatnosti:	
Matični broj:	
PIB:	
Naziv banke:	
Broj računa kod banke:	
Telefon:	
Telefaks:	
Elektronska adresa:	
Ime i prezime ovlašćenog lica za potpis ugovora:	

**2) PODACI O TOME DALI SE PONUDA PODNOSI SAMOSTALNO ILI KAO ZAJEDNIČKA PONUDA ILI KAO PONUDA SA PODIZVOĐAČEM**

Ponuda se podnosi (zaokružiti):

- samostalno	-kao zajednička ponuda	- kao ponuda sa podizvođačem
--------------	------------------------	------------------------------

**3) ROK VAŽENJA PONUDE IZRAŽEN U BROJU DANA OD DANA OTVARANJA PONUDA**

--

**4) OPŠTI PODACI O PODIZVOĐAČU (Ako ponuđač nastupa samostalno, ne treba popuniti. Ukoliko ima veći broj podizvođača od mesta predviđenih u tabeli, potrebno je da se navedeni obrazac kopira u dovoljnom broju primeraka, da se popuni i dostavi za svakog podizvođača.)**

Naziv podizvođača:	
Adresa sedišta:	
Matični broj:	
PIB:	
Ime osobe za kontakt:	
Elektronska adresa:	
Broj telefona:	
Broj faksa:	
Procenat ukupne vrednosti nabavke koji će izvršiti podizvođač (%):	
Deo predmeta nabavke koji će izvršiti podizvođač:	

**5) OPŠTI PODACI O PONUĐAČU IZ GRUPE PONUĐAČA (Ako ponuđač nastupa samostalno, ne treba popuniti. Ukoliko ima veći broj učesnika u zajedničkoj ponudi od mesta predviđenih u tabeli, potrebno je da se navedeni obrazac kopira u dovoljnom broju primeraka, da se popuni i dostavi za svakog ponuđača koji je učesnik u zajedničkoj ponudi.)**

Naziv učesnika u zajedničkoj ponudi:	
Adresa sedišta:	
Matični broj:	
PIB:	
Ime osobe za kontakt:	
Elektronska adresa:	
Broj telefona:	
Broj faksa:	

**6) OSTALI PODACI RELEVANTNI ZA ZAKLJUČENJE UGOVORA**

Ukupna cena usluge bez PDV:	
Ukupna cena usluge sa PDV:	
Rok izvršenja:	
Rok plaćanja:	
Rok isporuke:	

**Mesto i datum**

\_\_\_\_\_

**Ponuđač**

**M.P.**

\_\_\_\_\_  
(potpis ovlašćenog lica)

## 7. OBRAZAC STRUKTURE PONUĐENE CENE SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

Predmet javne nabavke	Količina	Jedinična cena bez PDV	Jedinična cena sa PDV	Ukupan iznos za potrebnu količinu bez PDV-a	Ukupan iznos za potrebnu količinu sa PDV
1	2	3	4	5	6
Nabavka usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”	500 primeraka				
<b>UKUPNO:</b>					

Mesto i datum:

Potpis ponuđača:

\_\_\_\_\_

M.P.

\_\_\_\_\_

Obrazac strukture ponuđene cene ponuđač popunjava prema sledećem uputstvu:

U kolonu 3 ponuđač upisuje jediničnu cenu bez poreza na dodatu vrednost.

U kolonu 4 ponuđač upisuje jediničnu cenu sa porezom na dodatu vrednost.

U kolonu 5 ponuđač upisuje ukupan iznos za potrebnu količinu bez poreza na dodatu vrednost.

U kolonu 6 ponuđač upisuje ukupan iznos za potrebnu količinu sa porezom na dodatu vrednost.

U kolonu UKUPNO ponuđač upisuje zbir kolone 6.

**8. OBRAZAC IZJAVE PONUĐAČA PO ČLANU 77. STAV 4. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012) O ISPUNJENOSTI USLOVA IZ ČLANA 75. ZAKONA**

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN, POTPISAN I PEČATOM OVEREN OD STRANE PONUĐAČA. UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA I OVERENA PEČATOM.

Na osnovu člana 77. stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/2012)  
 PONUĐAČ: \_\_\_\_\_

iz: \_\_\_\_\_

ulica: \_\_\_\_\_ broj: \_\_\_\_\_

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

**I Z J A V U**

Da ispunjava uslove utvrđene Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku male vrednosti – nabavku usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE” (JNMV br. 21/2013), i to:

- Da je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar;
- Da on i njegov zakonski zastupnik nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare.;
- Da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objavljivanja odnosno slanja poziva za podnošenje ponuda.;
- Da je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

U \_\_\_\_\_  
 dana \_\_\_\_\_

M.P. \_\_\_\_\_  
 (potpis ovlašćenog lica)

**9. OBRAZAC IZJAVE PODIZVOĐAČA PO ČLANU 77. STAV 4. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012) O ISPUNJENOSTI USLOVA IZ ČLANA 75. ZAKONA**

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN, POTPISAN I PEČATOM OVEREN OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA PODIZVOĐAČA.

Na osnovu člana 77. stav 4. Zakona

PODIZVOĐAČ: \_\_\_\_\_

iz: \_\_\_\_\_

ulica: \_\_\_\_\_ broj: \_\_\_\_\_

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

**I Z J A V U**

Da ispunjava uslove utvrđene Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku male vrednosti – nabavku usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE” (JNMV br. 21/2013), i to:

- Da je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar;
- Da on i njegov zakonski zastupnik nije osuđivan na neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare.;
- Da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objavljivanja odnosno slanja poziva za podnošenje ponuda.;
- Da je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

U \_\_\_\_\_

dana \_\_\_\_\_

M.P. \_\_\_\_\_

(potpis ovlašćenog lica)

**10. OBRAZAC IZJAVE PONUĐAČA DA RASPOLAŽE DOVOLJNIM TEHNIČKIM KAPACITETOM**

**NAPOMENA:** IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN, POTPISAN I PEČATOM OVEREN OD STRANE PONUĐAČA.

PONUĐAČ: \_\_\_\_\_

iz: \_\_\_\_\_

ulica: \_\_\_\_\_ broj: \_\_\_\_\_

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

**I Z J A V U**

Da ispunjava dodatni uslov utvrđen Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku male vrednosti – nabavku usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE” (JNMV br. 21/2013), odnosno da raspoláže dovoljnim tehničkim kapacitetom tj. poseduje sledeće mašine: ofset mašina B1 ili B2, grafički nož, trorezač, falc mašina, mašina za topli povez knjiga (binder na topli lepak), mašina za bigovanje, mašina za šivenje tabaka koncem za tvrd povez, mašina za okrugljivanje rikne na knjižnom bloku, mašina za topli big za korice, mašina za pozlatu.

U \_\_\_\_\_  
dana \_\_\_\_\_

M.P. \_\_\_\_\_  
(potpis ovlašćenog lica)

**10. OBRAZAC IZJAVE O NEZAVISNOJ PONUDI PREMA ČLANU 26. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012)**

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN, POTPISAN I PEČATOM OVEREN OD STRANE PONUĐAČA! UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA I OVERENA PEČATOM.

Na osnovu člana 26. stav 6. Zakona

PONUĐAČ: \_\_\_\_\_

iz: \_\_\_\_\_

ulica: \_\_\_\_\_ broj: \_\_\_\_\_

daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

**I Z J A V U**

Da ponudu daje nezavisno, bez dogovora sa drugim ponuđačima ili zainteresovanim licima.

U \_\_\_\_\_

dana \_\_\_\_\_

M.P.

\_\_\_\_\_  
(potpis ovlašćenog lica)

**11. OBRAZAC IZJAVE PO ČLANU 75. STAV 2. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA („SLUŽBENI GLASNIK RS“, BR. 124/2012)**

NAPOMENA: IZJAVA ĆE SE SMATRATI VALIDNOM SAMO AKO JE DOSTAVLJENA NA OBRASCU NARUČIOCA KOJI JE SASTAVNI DEO KONKURSNE DOKUMENTACIJE, POPUNJEN, POTPISAN I PEČATOM OVEREN OD STRANE PONUĐAČA! UKOLIKO PONUDU PODNOSI GRUPA PONUĐAČA, IZJAVA MORA BITI POTPISANA OD STRANE OVLAŠĆENOG LICA SVAKOG PONUĐAČA IZ GRUPE PONUĐAČA I OVERENA PEČATOM.

Na osnovu člana 75. stav 2. Zakona

PONUĐAČ: \_\_\_\_\_  
iz: \_\_\_\_\_  
ulica: \_\_\_\_\_ broj: \_\_\_\_\_  
daje pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću:

**I Z J A V U**

Da je poštovao sve obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine i zaštiti prava intelektualne svojine.

U \_\_\_\_\_  
dana \_\_\_\_\_

M.P. \_\_\_\_\_  
(potpis ovlašćenog lica)

## 12. MODEL UGOVORA

**Ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da je saglasan sa sadržinom modela ugovora.**

Na osnovu Odluke o dodeli ugovora za javnu nabavku male vrednosti, broj \_/2013 od dana \_\_. \_\_. 2013. godine, doneta od strane direktora Izdavačkog zavoda "Forum", Novi Sad, ulica Vojvode Mišića broj 1. (u daljem tekstu: Odluka direktora), zaključuje se

**UGOVOR**  
**o javnoj nabavci male vrednosti JN MV br. 21/2013 za nabavku usluge štampanja**  
**knjige autora Lasla Dormana**  
**na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom:**  
**„A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE”**  
**( 500 primeraka)**

**Ugovorne strane su:**

1. **IZDAVAČKI ZAVOD "FORUM"**, Novi Sad, ul. Vojvode Mišića br. 1., PIB 105687772, matični broj: 08890854 koga zastupa Gabor Virag, direktor (u daljem tekstu: Naručilac) s jedne strane i

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ s druge strane.

## PREDMET UGOVORA

### Član 1.

Ugovorne strane međusobno konstatuju da je predmet ovog ugovora nabavka usluge štampanja knjige autora Lasla Dormana na mađarskom jeziku, sa sledećim naslovom: „A MAGYARKANIZSAI ÍRÓTÁBOR FÉNYKÉPES TÖRTÉNETE” ( 500 primeraka) u 2013. godini, u skladu sa Odlukom direktora.

Predmet nabavke vezan za uslugu je prema potrebi Naručioaca i ponudi Izvršioca (br.: \_\_ od \_\_ 2013. godine), sačinjena u skladu sa Konkursnom dokumentacijom za javnu nabavku male vrednosti br. 21/2013 i koja je sastavni deo ovog ugovora.

## UGOVORENA CENA

### Član 2.

Nabavka precizirana u članu 1. ovog Ugovora će se izvršiti za međusobno ugovorenu cenu ukupno u iznosu od \_\_\_\_\_ dinara bez PDV, odnosno \_\_\_\_\_ dinara sa PDV, koja je utvrđena u svemu prema ponudi Izvršioca.

## ROK IZVRŠENJA

### Član 3.

Izvršilac se obavezuje da usluge štampanja određena članom 1. ovog Ugovora, izvršiti u roku od 7 dana od dana zaključenja Ugovora. Troškove isporuke snosi Izvršilac, a isporuka se vrši na adresu Naručioca u roku od 3 dana od dana izvršenja obaveza.

### Član 4.

Za kvalitet materijala i izrade iz člana 1. ovog Ugovora, odgovorna je druga ugovorna strana, a kvalitet mora da zadovoljava obavezne standarde. Druga ugovorna strana obavezna je nadoknaditi štetu prvoj ugovornoj strani u slučaju neodgovarajućeg kvaliteta izrade i materijala, te u slučaju štampanja većih količina od ugovorenih, kao i nepoštovanje ugovorenih rokova.

## NAČIN PLAĆANJA

### Član 5.

Naručilac se obavezuje da za izvršene usluge iz člana 1. i ugovorenu cenu iz člana 2. ovog Ugovora, platiti za tiraž od 500 primeraka, i to u roku od 45 dana od dana ispostavljanja fakture od strane Izvršioca. Plaćanje se vrši uplatom na račun Izvršioca.

## ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 6.

Naručilac kao ovlašćeno lice za nadzor nad izvršenjem ovog Ugovora određuje predsednika Komisije za sprovođenje postupka javne nabavke male vrednosti broj 21/2013, Ildiko Ilia , diplomiranog pravnika.

### Član 7.

Sve eventualne sporove koje nastanu povodom ovog Ugovora ugovorene strane će nastojati da reše sporazumno, a ukoliko to nije moguće prihvataju nadležnost Osnovnog suda u Novom Sadu.

### Član 8.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 istovetna primerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 primeraka.

Za Naručioca  
direktor Izdavačkog zavoda "Forum"  
Gabor Virag

Za Izvršioca

---

***Napomena:*** Ovaj model ugovora predstavlja sadržinu ugovora koji će biti zaključen sa izabranim ponuđačem. Ako ponuđač bez opravdanih razloga odbije da zaključi ugovor o javnoj nabavci, nakon što mu je ugovor dodeljen, Naručilac će Upravi za javne nabavke dostaviti dokaz negativne reference.